

Szerkesztési iroda:
Nagybeeskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybeeske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — — 24 K
Félévre — — — 12 K
Negyedévre — — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
: : detési irodák : : :

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d u 5 órakor

Nagybeeskerek, 1914.

XLIII. évfolyam, 17. szám.

Csütörtök, január 22.

A váltó.

— jan. 22.

Balogh Jenő igazságügyminiszter a képviselőház legutóbbi ülésén két nagy-jelentőségű törvényjavaslatot terjesztett be. Az egyik a váltójog egységesítése tárgyában összehívott hágai nemzetközi értekezlet határozatainak beecikkelyezéséről intézkedik, a másik pedig a még jelentősebb javaslat: az új magyar váltótörvény javaslata.

Tekintve a váltónak a közgazdasági életben való nagyfontosságú szerepét, nem fölösleges itt is külön ismertetni az új váltótörvény intézkedéseit.

Az 1876. évi XXXVII. t.-c.-hez, a régi váltótörvényhez viszonyítva, a törvényjavaslat a következő új rendelkezéseket tartalmazza:

A váltó valamely lényeges alkatrészeinek hiányát a nyilatkozat megírásakor harmadik jóhiszemű váltóbirtokos ellen kifogásként nem lehet felhozni. A számlóhelyet (ahol a bemutatás, fizetés végleti bemutatás hatályával teljesíthető) a kereskedelmi miniszter rendelettel állapítja meg.

Új megállapítás szerint történik idegen pénznemnek belföldi pénznemre átszámítása. Az óvás a fizetés napján csak délután egy óra után vehető fel. Külföldön kiállított vagy külföldön fizetendő váltók tekintetében a kamatláb magas-

ságára, a bemutatás és óvásra vonatkozólag foglal magában új rendelkezéseket.

A váltón eszközölt hamisítások esetén a váltón levő aláírásokról az a vélelem, hogy a hamisítás előtt keletkeztek. A nemzetközi egyezmény területén kívül ugyan, de magyar állampolgárok közt létrejött nyilatkozatoknak teljes váltójogi hatályuk van.

A harmadik címbe foglalt és esakis nálunk érvényes intézkedések közül különösen a váltóképesség új szabályozása érdemel figyelmet:

A kézjeggyel tett váltónyilatkozatnak ezentul csak akkor lesz váltójogi hatálya, ha a kézjegyet a váltón vagy toldatán bíró vagy közjegyző fogja hitelesíteni. Imi nem tudó részéről váltónyilatkozat tételére másnak adott meghatalmazás eddig szóbeli is lehetett, ezentul ily meghatalmazást okiratba kell foglalni, melyet az imi nem tudó kézjeggyel lát el s ezt hitelesíteni kell. A váltóképességről szóló szakasz szerint, aki házasságkötéssel vált nagykorúvá, 24-ik évének betöltése előtt csak akkor vállalhat váltókötelezettséget, ha önálló ipart üz. (Az új polgári törvénykönyv javaslata szerint ugyanis a férfi is nagykorúvá lesz majd a házasságkötés révén!) A szakasz a régi váltótörvény megfelelő szakaszától annyiban tér el, hogy esupán a eselekvőképességről intézkedik. A eselekvőképesség helyett a „szerződésképesség“ kifejezést használja, az eddigi „szenvedő váltó-

képesség“ helyett pedig „váltókötelezett-ség“-et.

A vak aláírását szintén hitelesítettetni kell.

Az új váltótörvény a bemutatás, óvás és más váltóesetlekmények helyét a régi törvény alapulvételével szabályozza. A javaslat a váltójegyzők intézményét, amelyet az 1840. évi váltótörvény megteremtett, de később a közjegyzői törvény és az 1876. évi váltótörvény mellőzött, ismét föléleszti. Ennek a rendelkezésnek az a célja, hogy az óvást közjegyzői szék-helyen kívül eső területen könnyebbé és olesőbbá tegye. A postaóvást, amelyet egyesek ugyanebből a célból javasolnak, a törvényjavaslat nem szabályozza, mint-hogy ennek részben postaintézményünkben, részben más körülményekben akadályai vannak, de följogosítja a kereskedelemügyi minisztert annak elrendelésére, hogy az általa megállapítandó korláto-
kon belül és módozatok mellett a posta is vehessen fel óvást. Ilyképpen, mihelyt a körülmények lehetővé fogják tenni, a postaóvás további törvényhozási rendelkezés nélkül rendeleti uton behozható lesz. Egyébként is arra törekszik a javaslat, hogy az óvási eljárást lehetőleg egyszerűvé tegyék.

Sűrűn hangzott fel a panasz eddig arról, hogy kevés óvás felvételére jogosult személyt nevezett meg a törvény. A javaslat ezért megengedi, hogy a közjegyzőn kívül a közjegyzőhelyettes, köz-

A névnap.

(Denise 19 éves. Henri 25 éves. Körübelül tíz hónapja házasok. Henri épp elmenni készül. Denise a tükör előtt ül és fésülködik.)

Henri: Tíz óra! És nekem rendez-vous-m van Chatillonnal. A viszontlátásra, kedvesem. (A felesége felé hajol, hogy megcsókolja. Denise hidegen odatartja homlokát.) Ez minden, amit ma reggel kapok? Ugy látszik, nem vagy adakozó kedvedben?

Denise: Nem akarom, hogy elkéssél.
Henri: Egy okkal több arra, hogy gyorsan adj néhány csókot.

Denise: Nem felejtettél el semmit?
Henri: Nem . . . De mégis, a keztyüim . . . Itt van már. Pénz van nálam . . . Cigeratta . . . Minden megvan. Érdekes, ma nem felejtettem el semmit!

Denise: Azt hittem, hogy tíz órakor találkád van egy urral?

Henri: Ez igaz. Remélem, hogy neked nincsen.

Denise: Nincsen semmi.

Henri: Mégis valami bajod van. Ha egy szerencsétlen, meg nem értett asszony volnál, azt mondhatnám, hogy migréned van. De te még nagyon fiatal asszony vagy ahhoz, hogy máris szerencsétlen legyél. Szóval, majd délben meg-

mondod, hogy mi bajod. Ugy-e? Megígéred?

(Megesókolja, gyorsan elmegy, becsapja az ajtót, mint aki nagyon siet. Néhány pillanat múlva türelmetlen csöngetés hallatszik. Denise fölkel és maga nyit ajtót.)

Henri: Tényleg elfelejtettem valamit.

Denise: Mit?

Henri: A könyvet, Apoticaire verses-könyvét. (Bemegy az irodájába és gyorsan magához veszi a könyvet.)

(Délben félegy. Odakünn csöngetnek. A szobaleány ajtót nyit. Denise a szalomban ül és levelet ír.)

Henri: Na . . . Micsoda délelőtt! Éppen abban a pillanatban esiptem meg Chatillont, amikor már el akart menni hazulról. De az a fő, hogy az üzletet megkötöttem vele. (Közeledik a feleségéhez, hogy megcsókolja.) Jó napot, nagyságos asszonyom . . . No, Denise, nézzél rám! Azt fogják mondani, hogy sirtál . . . nem jó pirosra festeni a szemek alját . . . No, az Istenért, mi történt, felelj már!

Denise: Esküszöm, semmi!

Henri: Ne okoskodj, hanem mondd el nagy bánatodat.

Denise: Ismétlem, Henri, hogy semmi.

Henri: Jó, semmi. De mondd meg, mi ez a semmi?

Denise (türelmetlenül): Ülünk már le ebédelni; épp egy félórája készdn vannak az ételek. (Leülnek ebédelni.)

Henri: Mindennap ugyanaz a komédia. Az ember dolgozik egész nap, szalad, futkos a városban, sikerül jó üzletet kötni és amikor hazajön, önagysága titkolódik és kisirt szemekkel fogad. Mi az, nem eszel?

Denise: Már megmondtam, hogy nem vagyok éhes.

Henri: Csak azt hiszed, hogy megmondtad. (Más hangon.) No nézzed, kicsikém, ne okoskodjál. Megsértettelek talán tudtomon kívül. Gyakran ideges, türelmetlen vagyok. Megtörténhetik akár-kivel. Én vagyok a hibás?

Denise: Neked kell legjobban tudnod, hogy elkövettél-e valamit vagy sem.

Henri: Megvizsgáltam férji lelkemet és nem találtam semmit, ami téged arra indíthatna, hogy egy zsebkendőt tele-sírsíjjal . . . Hiszen a minap még egészen jókedvű, vig voltál. Ellenben tegnap este hirtelen . . . Ha segitenél legalább egy kicsit . . . Talán az, hogy ma reggel ugy elszaladtam hazulról? Talán elfelejtettelek megcsókolni? . . . Ezt ki lehet még pótolni. (Denise nemet int a fejével és a szeméi hirtelen megtelnek könnyvel.) Kétségtelenül van valami. Talán egy rossz hír . . . De az Istenért, beszélj már!

Jön a kinevetefon, az Edison-féle beszélő film!

Február hó 2-án és 3-án
Nagybeeskerekén

Bemutatja a Modern Mozi

Február hó 5-én és 6-án
Pancsován

Előadások d. u. 3 órakor rendes mozi helyárrakkal. Este 5 és fél 9 órakor felemelt helyárrakkal. Jegyek hváltatók egész napon a pénztárnál.

jegyzőjelölt, továbbá a járásbíróknál ne csak a jegyző, hanem a fogalmazó személyzet bármely tagja is vehessen fel óvást. A javaslat feléleszti a váltójegyzők intézményét is.

Végül szabályozza a javaslat az elévülés félbeszakítását és felfüggesztését, a váltó elveszése esetében és megsemmisítő keresetet, a zálogjogot és megtartási jogot és a jelenlegi váltótörvény hatályon kívül helyezése következtében szükséges átmeneti rendelkezéseket, valamint az új törvénynek más törvényekhez, különösen a csekkokról szóló törvényhez való viszonyát.

HIREK.

IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás jelentése.

Január 22.

Barométer emelkedik 755.3. Délután 1.38 órakor: Hőmérő — 2.2 C°. Hőmérséklet: maximum 21-ikén — 1.8 C°, min. ma reggel — 6.0 C°. Csapadék hóréteg 23 cm. Felhőzet NB10, hó esik. Szélirány és erősség NE2. Jólát a következő 24 órára: Hidegebb, sok helyütt csapadék.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 perctig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 perctig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő. Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő. Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol. Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélesend, 8 = nagy vihar.

— **Személyi hír.** Jankó Ágoston alispán ma visszaérkezett Nagybecskerekre.

— **Városi közgyűlés.** Nagybecskerek r. t. város képviselőtestülete f. hó 26-án, hétfőn délután 3 órakor a volt esüdtészi teremben közgyűlést tart.

— **Tanácsülés.** A városházán ma délelőtt fél 11 órakor Strósz Béla városi főjegyző, polgármesterhelvettes elnöklésével tanácsülés volt, amely folyóügyeket tárgyalt.

(Denise újból nemet int.) Talán az édesanyád ökegyelmessége meglátogatott és ismét valami kifogásolni valót talált a házaséletünkben. Jó nyomon vagyok, ugy-e?

Denise: Ne beszélj így az anyámról; ő olyan jó, hogy nem keserít el engem. Irt nekem egy levelet . . . de . . . de nem emiatt! . . . (Még jobban sir.)

Henri: Szavamra mondom, biztosan tudtam! Hol van a levele? (Be sem várva a választ, Denise íróasztalához megy és kihuzza onnan a levelet. Olvasni kezdi):

— Kedves, aranyos kis leányom! Eljöttünk volna hozzád tegnap este, hogy gratuláljunk nevednapod alkalmával, de az apád rosszul érezte magát. Ma délután négy órakor azonban okvetlenül eljövünk, nehogy azt hidd, hogy megfelekedtünk arról, ilyen napokat nem szokott az ember elfeledni . . .

(Henri nem olvassa tovább. Lassan közeledik Denisehoz, aki hangosan zokog.)

Henri: Aranyos, drága kis angyalom . . . milyen komisz, kegyetlen urad van! . . . Teljesen elfeledkeztem a nevednapjáról . . . És tegnap este óta mit sem sejtve élek, eszem, iszom, alszom anélkül, hogy tudtam volna, milyen aljas vagyok. Bocsáss meg . . . bocsáss meg . . .

Denise: Jó, már nem haragszom, de jövő esztendőben . . .

Henri: Legyél nyugodt. Holnap veszek egy hatalmas naptárt, föllapozom rögtön Denise napját és úgy fogom az asztalomra állítani, hogy meg ne feledkezhessem.

Denise: Oh, te kis buta . . .

André Müller.

— **Előjáróválasztás.** Ernőházán a legutóbb volt az előjáróválasztás Lówieser Imre főszolgabíró elnöklésével, amely alkalommal a község régi érdemes bíráját, Kaip Pétert, akinek működését a király a koronás ezüst érdemkeresztrel is méltányolta, választották meg újból bírónak. Albíró lett Gut Antal, pénztáros Grifaton József, árvapénztáros Bolovics János, esküdtek: Linster Mihály, Pápa Sebestyén, Wachter Miklós, Bartin Adám.

— **Vadászat:** E hó 20-án igen sikerült vadászat volt Jénovay Zoltán nagybirtokos Bolduri pusztáján. Két hajtsában, alig 1400 holdon 715 nyul esett. Ez a fényes eredmény kétségtelen bizonyítéka a vadállomány rendszeres szaporításának és óvásának. A sikerült vadászat után pompás ebéd volt a vendégszerető házigazda Bolduri tanyáján, ahol igen lelkes hangulatban méltatták a nap fényes eredményét és éltették a házigazdát. A vadászaton résztvettek: Jankó Ágoston, Hertelendy Ferenc, Mihálovics István, Tullies György, Demkó Pál, Demkó István, Magyar Károly, Zsigmondy Géza, Zsigmondy Kálmán, Wadler Nándor, Vuchetich István, Bezuk István, Draxler Brunó, Berndt Alajos, Horesny Miklós, Czedik Jenő, Rehák György, Borbély József és Végh Ferenc.

— **Háromnapos lakodalom.** Mint Ernőházáról írják lapunknak, igazi hét határra szóló nagy lakodalom volt ott a napokban Bolovics Ferenc jómódú gazda házában. Bolovicsnak Róza leányát vette feleségül Mallong János szintén jómódú odaváló gazda Péter fia s ebből az alkalomból olyan lakodalmat csaptak, amely három napig tartott egyfolytában. A lakodalmon vagy négyezer vendég vett részt, köztük a község egész értelmisége. Úzappán István jegyzővel az élén s elfogyasztottak egy hatalmas szarvasmarhát, hét borjút, több száz baromfit, husz hordó sört s több hektoliter bort.

— **Gyilkol az alkohol.** Véres gyilkosság történt a görög keleti Vizkereszt napján Bánlakon. A községben az ünneplők nagy ivásra gyűltek össze s rengeteg módon fogyasztották a pálinkát. Mikor az ünneplők már annyit ittak, hogy azt sem tudták mit csinálnak, Krnyu Adám összevezetett Jovicsin Jovással és fiával Juonnal. Az alkoholos emberek egymásnak mentek, miközben Jovicsin és fia ásót ragadtak s ezzel Krnyut agyonverték. A nagybecskereki törvényszék részéről a helyszínre kiment Szabó Béla vizsgálóbíró s dr. Kovács Rókus kir. ügyész az eset megvizsgálására, míg dr. Fialovskij Béla kir. törvényszéki orvos és Schiller Frigyes bánlaki orvos fölbontolták az áldozatot. A helyszíni vizsgálat megejtése után a bíróság Jovicsin Jovánt és Juont letartóztatta és behozta a nagybecskereki kir. törvényszék fogházába.

— **A nagyteremiai gyilkosság.** A nagyteremiai gyilkosság ügyében, amelyben a gyanúsított Knáb Edét az esküdtszék fölmentette s a fölmentést a Kuria is jóváhagyta, egyes fővárosi lapok azt írják, hogy Knáb Ede bünperében a nagy-kikindai ügyészség újra felveszi a vádat, perújítás lesz az ügyben, tehát új fordulat állott be a teremiaiak hatalmas port kavart szenzációjában. Mint most Nagy-kikindáról jelentik, ez a hír nem felel meg a valóságnak s perújításról egyelőre szó sincs. A hiradásnak csak az képezhetette alapját, hogy a meggyilkolt Knáb Károly rokonainak ügyvédje, dr. Zsiross néhány héttel ezelőtt tényleg beadott a kikindai kir. ügyészséghez egy perújítási indítványtétel iránti kérvényt, de már vissza is vonta azt. Nagyteremian ugyanis a közvélemény még mindig nem nyugodott meg a fölmentő ítéletben. A nagyteremiai csendőrség is állandóan figyel, les, hátha akadnak újabb bizonyítékok Knáb Ede ellen. A csendőrség több ízben ki is hallgatta azóta Knáb Edét, sőt házkutatást is tartott nála, ami miatt ügyvédje, dr. Schwarcz József a nagykikindai kir. ügyészségnél tiltakozott is. Knáb Ede gyanúsítói bizonyos Erling Mihályné vallomástételére akarják alapítani az új vádat, aki azt állítja most, hogy ő látta a tragikus február 4-iki éjszakán Knáb Edét, amint futva menekült. Tanuja lenne még a vádnak egy mokrinai asszony, Undisz Károlyné, aki Knábék cselédjének, Katymayer Lizinek egy terhelő nyilatko-

zatát hallotta állítólag, továbbá Jung Márton, aki pláne azt is látta állítólag, hogy Knáb Ede a gyilkosságot követő napon a meggyilkolt házában járván, egyes véryomokat igyekezett ott eltüntetni. — Mindezek az adatok azonban kevlőleg nem igazolt szóbeszédnek, melyek perújítás alapját semmiképpen sem képezhetik s bizonyára ezért is vonta vissza dr. Zsiross perújítást kérő beadványát.

— **Összezúzta a hordó.** Súlyos baleset történt a napokban az ernőházai vasuti állomáson. Az egyik vonatról telt petróleumos hordót csusztattak le a földre. A munkánál segédkezett Katona István vasuti fékező, miközben a hordó lebillent s ráesett Katona József kezefejére, úgy, hogy levágta ennek négy ujját s egész kezefejét összezúzta. A szerencsétlenül járt embert Vas Péter vonatvezető részé- sítette első segélyben, majd behozták a nagybecskereki közkórházba s most itt ápolják. A szerencsétlenség ügyében Nottny János bégaparti állomásfőnök szigorú vizsgálatot indított, hogy kit terhelte a felelősség?

— **A vetélytárs boszúja.** Temesujlakról jelentik: Véres gyilkosság áldozatára lettek tegnap reggel Temesujlak község határában. Az egyik árok partján ugyanis a munkába siető napszámosok rátaláltak Raja Flóra 23 éves temesujlaki földművesnő holttestére, akinek testét lövéstől származó sebek borították. A községben úgy tudják, hogy Raja Flóra reát valamelyik vetélytársa boszúból lőtte agyon. A csendőrség szigorú nyomozást indított az ügyben, de a tettest még nem sikerült kézrekeríteni.

— **Betörés fényes nappal.** Karánsebesről jelentik: Tury Gvuláné karánsebesi lakosnőnél tegnap délelőtt fényes nappal betörték és az ismeretlen tettesek elvittek egy aranyórát, láncot és egyéb arany- és ezüsttárgyakat 600 korona értékben. A csendőrség és a rendőrség erélyesda nyomozza a vakmerő betörőket.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtészi épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

TÁVIRATOK.

Viharos ülés a képviselőházban.

A tegnapi délután. — Interpellációk. — Ma az ellenzék megint botrányt csinált. A türelmetlen Urmánczy. — Andrassy beszél.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház tegnap délutáni ülését interpellációk rekesztették be, amelyek során Beszkid Antal interpellációja alkalmat adott a miniszterelnöknek nagyhatású és mélyen járó igazságok kijelentésére.

A mai ülésen az ellenzék vérmesebb tagjai már nem bírták ki a botrány nélküli komoly vitát s egyik bajtársuk, Urmánczy Nándor olyan főnhéjazó és sértő módon beszélt, hogy a többség fölzudult s erélyesen visszautasította sértegetéseit, az elnök pedig megvonta tőle a szót s a Ház kétszer is a mentelmi bizottság elé utasította. Mindez persze nagy viharzásban folyt le. A nyugalom helyreálltával azután Andrassy Gyula gróf szólalt föl és beszélt a sajtójavaslat ellen.

A tegnapi délután. Interpellációk.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház tegnap délutáni ülésén még Ábrahám Dezső beszélt a sajtójavaslat ellen, azután ártértek az interpellációkra.

Először Balogh Jenő igazságügy-

miniszter válaszolt Polónyi Gézának a horvát sajtóval kapcsolatban tett régebbi interpellációjára s megnyugtató kijelentéseket tett, amelyeket a Ház többsége tudomásul vett.

Azután Beszkid Antal a rutén ügyben interpellált.

Erre Tisza István gróf nagyhatású beszéddel válaszolt, amiről más helyen tudósítunk.

Bottlik István a Héderváry—Gerő ügyben interpellált, amire Tisza István gróf szintén nyomban válaszolt s megmagyarázta, hogy nem való a mentelmi bizottság teendőibe beleavatkozni, hanem meg kell várni határozatát.

Székekely Aladár egy munkáslap ügyében interpellált, de ő már nem kapott választ.

Ma az ellenzék megint botrányt csinált. — A türelmetlen Urmánczy.

A mai ülést Beöthy Pál elnök fél 11 órakor nyitotta meg. Az elnöki előterjesztések során jelenti, hogy Csuhá István és Horváth Gyula kitiltása lejárt.

Ezután a sajtójavaslat vitája következett s Sümegi Vilmos beszélt először.

Őt Urmánczy Nándor követte, de Urmánczy minden egyébről beszélt, csak a sajtóról nem. Az elnök többször figyelmezteti, majd kétszer rendre is utasítja. A másodszori rendutasításnál Urmánczy dühösen az elnök felé kiált:

— Kijelentem, hogy türelmemnek már vége!... (Nagy zaj jobbról. Rendre! Rendre! kiáltások.)

Urmánczy tovább kiabál:

— Kijelentem, hogy mindennemű elnöki erőszakoskodást személyem elleni inzultusnak tekintek.

A jobb oldalon erre a főnhéjazó kijelentésre nagy fölháborodás és zaj támad. A lármából egy éles hang kihallatszik:

— Ez szemtelenség!

Urmánczy sápadtan kérdi, hogy ki volt az? amire Csáky Károly gróf jelentkezik, hogy ő volt.

— Rendszerben van — mondja Urmánczy s tovább akar beszélni, de az elnök kijelenti, hogy megvonja tőle a szót.

Urmánczy azonban nem engedelmessékedik, hanem iszonyu lármában tovább beszél.

Erre az elnök indítványára Urmánczyt a mentelmi bizottsághoz utasítják. Közben az elnöki széket Szász Károly alelnök foglalja el.

Urmánczy még mindig áll s dühösen kiált Szász alelnök felé:

— Az elnöki széken valóságos őrmesterek ülnek!

Urmánczyt ismét a mentelmi bizottság elé utasítják, de még mindig tovább beszélne, ha saját párthívei erőszakosan a helyére nem ráncigálnák.

Most a nyugalom némileg helyreállt s folytathatták a sajtóvitát.

Andrássy Gyula gróf

kezdett ekkor beszélni a sajtójavaslat ellen, de előbb ő is másfelé kalandozott, úgy, hogy az elnök figyelmeztette, hogy térjen a tárgyra.

Ábrahám Dezső fölkiált az elnökhöz:

— Őrmester!

Ábrahámot a mentelmi bizottság elé utasítják, amire Andrássy Gyula gróf folytatja beszédét s Balogh igazságügy-miniszterrel polemizált.

Lapunk zártakor Andrássy még beszél.

Tisza István gróf nemzeti politikája.

A miniszterelnök a rutén és román kérdéstről.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Beszkia képviselőnek a rutén kérdésben előadott tegnapi interpellációjával az ellenzék ismét akaratlanul nagy sikert szerzett a miniszterelnöknek. A meggyőződés és igazság erejével utasította vissza a ruthén nép helyzetének olyan sötét beállítását, amely csak a máramarosszigeti pert tendenciózusan elferdítőknél malmára hajtja a vizet és befekteti Magyarországot a külföld előtt és egyúttal erőteljesen megállapította, hogy a magyar kormány és társadalom mindenkori odaadó jóakarattal istápolják a rutének érdekeit. Nagy hatással volt tiltakozása az ellen is, hogy per alatt levő ügyet parlamentben szóvátegyenek és hogy delegált bírák nem alkalmasak a per igazságos elbírására.

Fokozta a hatást a miniszterelnöknek az a kijelentése, hogy a románokkal való tárgyalásaival nem akar lavinát megindítani, hanem megindult lavinát akar megállítani. Nem paktálás, hanem felvilágosítás útján, hogy a nacionalista politika véget érjen az országban. Az elavult nemzetiségi törvényt sem végrehajtani, sem revideálni nem hajlandó, hanem azt tartja, hogy törhetetlen ragaszkodással a magyar állam egységéhez és nemzeti jellegéhez, a nem magyar ajku honpolgárok iránti legmesszebb menő jóindulat és testvéri szeretet alapján kell megoldani minden egyes konkrét kérdést.

A többség zajos helyesléssel fogadta a miniszterelnöknek ezt az erélyes és önérzetes választát, mely mint Tisza az ország összes polgáira kiterjedő nemzeti politikájának valóságos kátéja, ország-szerte a leghelyesebb visszhangra fog találni.

MINISZTEREK TITKOS TANÁCSOSI ESKÜJE.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Harkányi János báró, Sándor János és Balogh Jenő miniszterek holnap Bécsbe utaznak, ahol a király kezébe leteszik a titkos tanácsosi esküt.

TELESZKY ÉS HARKÁNYI.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Félhivatalosan megáfolyják azokat az ellenzéki híreszteléseket, mintha Teleszky és Harkányi miniszterek között bármilyen differenciák merültek volna föl.

MINISZTERTANÁCS.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A kormány tagjai ma este minisztertanácsot tartanak, amelyen hír szerint a többiek közt foglalkozni fognak a román tárgyalásokkal is.

A ROMÁN TÁRGYALÁSOK.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A román nemzeti komité tagjai ma ismét folytatták tanácskozásukat, amelyeket ma estére befejeznek.

A BALKÁNI ZAVAROK.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Belgrádból sürgönyzik: A „Balkán“ című lapnak azt jelentik Athénból, hogy Venizelos görög miniszterelnököt, aki jelenleg Londonban van, sürgősen hazahívták, mert Törökország és Bulgária hadikészülődései nagyon aggasztják az athéni köröket.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Rómából sürgönyzik, Durazzóban már nagyban készülnek Wied herceg fogadására, akit e hét végére vagy a jövő hét elejére várnak oda.

AZ ÉRTÉKTŐZSDE.

Budapest, jan. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 841.—, Osztrák Hitel 634.—, Koronajáradék 82.80, Osztrák-Magyar Államvasut 711.50, Jelzáloghitelbank 434.50, Leszámitoló Bank 518, Hazai Bank 288.50, Magyar Bank 530.—, Kereskedelmi Bank 3803, Rimamurányi 642.—, Salgótarjáni 756, Általános Köszénbánya 1023, Közuti Vasut 619.—, Vilamos Vasut 320.—, Adria —.—

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (áprilisra)	11.80
Buza (októberre)	10.91
Rozs (áprilisra)	8.99
Rozs (októberre)	8.57
Zab (áprilisra)	7.92
Zab (októberre)	7.82
Tengeri (májusra)	6.81

Hirdetések.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

10364—1913. t.lkvi sz. 114—1.1

Árverési hirdetmény kivonat.

Szerbíttebei legelőbirtokosok bankja részvénytársaság végrehajtónak Gyurkin János férj. Bolyác Pajáné végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 1150 korona tökéletes és járuléka behajtása végett a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, Felső-íttebe községben fekvő s a felsőíttebei 3069. sz. t.jkvben 1. sor., 1., 2/a. hrsz. 506 □-ül beltelek s a rajta épült 1. sz. házból Gyurkin János nevében álló 1/2-ed rész illetőségére 1725 korona kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1914. évi február hó 20-ik (huszadik) napján délelőtt 10 órakor Felsőíttebe község házában fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan illetősége a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott arfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni s az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§, 1908: XL. t.-c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. (1908: XLI. t.-c. 25. §.)

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1913. évi november hó 20. napján.

Gojdzits Miklós s. k.,
kir. törvényszéki jegyző.

Rámpás

dr. Brájler Lajos szőlőjéből,

fehér literje 76 fillér,

vörös „ 72 „

Kapható: Zápolya-utca 1. sz.

:: alatt a házmesternél. ::

21-x 8

Melenczén

133-21

egy ház fűszerüzlettel és vendéglővel betegség miatt eladó.

— Bővebbet a tulajdonosnál: —

KALAPIS JAKAB MELENCZE,
= TORONTÁLMEGYE. =

A nagybecskereki járás főszolgabírájától.
5-1914. szám. 134-3.2

Pályázati hirdetés.

Torontálmegye nagybecskereki járásban **Ernőháza** községben üresedésbe jött **községi orvosi állásra** pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket és az 1908. évi XXXVIII. t. c. 7. §-ában megkivánt minősítésüket igazolván, **1914. évi február hó 15-ig** hozzám nyujtsák be.

A községi orvos évi fizetése 1600 korona, 400 korona személypótlék, természetbeni, építkezés alatt álló megfelelő lakás és a szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak.

A választás határidejét később fogom megállapítani.

Nagybecskereken, 1914. évi január hó 17-én.

Lowieser Imre, főszolgabíró.

Tiszahegyes község előjáróságától.
161-914. szám. 139-3.3

Kisegítő.

Tiszahegyes jegyzőségénél **jegyzői teendőket** teljesen jártas

két egyén

azonnali belépéssel alkalmazást nyer.

Napidíj 6 korona.

Tiszahegyes, 1914. évi január hó 18-án.

Előjáróság.

Irodistanó,

aki a kereskedelmi tanfolyamot sikerrel végezte és a gyors- és gépirást tudja

állást keres.

Cím a kiadóhivatalban.
111-43

A csenei járás főszolgabírájától.
248/1914. szám 136-3.2

Pályázati hirdetés.

Torontálmegye csenei járásához tartozó **Ujvár** községben újonnan rendszeresített **segédjegyzői állásra** pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1900: XX t. c. 3. §-ában előírt képesítést, az életkort és az eddigi alkalmaztatást igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a csenei szolgabíróhoz **1914. évi február hó 10-ig** nyujtsák be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása:
A községtől évi 1000 korona készpénzfizetés és az 1913: LX. t. c. 2. §-a alapján megállapítandó 400 korona fizetékieskiegészítés.
Csene, 1914. január hó 16-án.

Ifj. Tullies György
főszolgabíró.

A csenei járás főszolgabírájától.
249-914. szám. 137-3.2

Pályázati hirdetés.

Torontálmegye csenei járásához tartozó **Papd** községben újonnan rendszeresített **segédjegyzői állásra** pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1900: XX t. c. 3. §-ában előírt képesítést, az életkort és az eddigi alkalmaztatást igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a csenei szolgabíróhoz **1914. évi február havának 10-éig** nyujtsák be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása:
A községtől évi 1200 korona készpénzfizetés, 120 korona lakásbér és az 1913: LX. t. cikk 2. §-a alapján megállapítandó fizetékieskiegészítés.
Csene, 1914. évi január hó 16-án.

Ifj. Tullies György
főszolgabíró.

A nagybecskereki járás főszolgabírájától.
397-914. szám 135-3.2

Pályázati hirdetés.

Lemondás folytán megüresedett **lázárföldi körállatorvosi állásra** pályázatot hirdetek.
A körhöz Lázárföld község székhelyével, Bótos, Bégafo, Ernőháza és Zsigmondfalva községek tartoznak.

A körállatorvos évi fizetése 1200 korona, husszemle-díjak és fuvar természetben, magán-gyakorlatának díjazása hatóságilag van megállapítva.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy állatorvosi oklevéllel és eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám **1914. évi február hó 28-ig** nyujtsák be.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Nagybecskereken, 1914. évi január hó 17-én.

Lowieser Imre, főszolgabíró.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

113-1.1

11088/1913. tkvi. szám.

Árverési hirdetés kivonat.

A Szerbittebei legelőbirtokosok bankja részvénytársaság végrehajthatónak Czrnianszki Láva és Czrnianszki Bogolyub végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság utóajánlatra az újabb árverést 1600 korona tőkekövetelés és járulékal behajtása végett a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, Felsőittebe községben fekvő s a praedium riethi 72. számú tjkvben + 3. sor., 1045/3. hrszámú 5 hold szántóból Czrnianszki Láva 1/8-ad és Czrnianszki Bogolyub 5/8-ad rész illetőségeikre 1300 kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést **1914. évi február hó 16-ik (tizenhatodik) napján délelőtt 10 órakor** Felsőittebe községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási árnál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában meghatározott arfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t. c. 147., 150., 170. §§., 1908: XL. t. c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett s ha többet igerni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléká szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. t. c. 25. §.)

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1913. évi december hó 30. napján.

Gojdzits Miklós s. k.,
kir. törvényszéki jegyző.

A párdányi járás főszolgabírájától.
5499-913. szám. 127-2.2

Pályázati hirdetés.

Az elhalálozás folytán megüresedett s járásomhoz tartozó **janosföldi községi orvosi állásra** ezzel pályázatot hirdetek.

A községi orvos javadalmazása:
1. Évi 1600 korona fizetés, 5 évenként 200 korona nyugdíjba beszámítandó korpótlék.
2. 1000 korona lakbér, mely a község által fizetendő.

3. Mint községi halottkémnek hozzávetőleg 100 korona mellékjövedelem.

Felhívom a pályázni kívánókat, hogy az 1908. évi XXVIII. t. c. 7. §-a alapján eredeti orvosi oklevelüket vagy annak hiteles másolatát, esetleg eddigi alkalmaztatásukat és a német nyelv tudását igazoló okmányaikat **f. é. február hó 15-éig** annál is inkább nyujtsák be, mert a később érkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A választás határnapját később fogom kitűzni.

Párdány, 1914. évi január hó 10-én.

Hertelendy, főszolgabíró.

Nagykikindai járás főszolgabírájától.
267-914. szám. 119-3.3

Pályázati hirdetés.

Padé községben elhalálozás folytán megüresedett **községi irnoki állásra** pályázatot hirdetek.

Az irnok javadalmazása: készpénzfizetés 1000 korona (törvényhatósági jóváhagyás alatt áll), természetbeni lakás vagy pedig 120 korona évi lakbér, továbbá a járaltjövdelem.

Felhívom pályázókat, hogy az 1883: I. t. c. 19. §-ában előírt képesítést igazoló bizonyítvánnyal és erkölcsi minősítést igazoló községi bizonylattal felszerelt kérvényeiket **1914. évi február hó 10-ig** a nagykikindai szolgabíróhoz nyujtsák be.

A szerb nyelv tudása szükséges.

Nagykikinda, 1914. évi január hó 14-én.

Sztojanovics, tb. főszolgabíró.

Egészségéről van szó!

Igyék naponta 1-2 palack

Szt István dupla malátasört

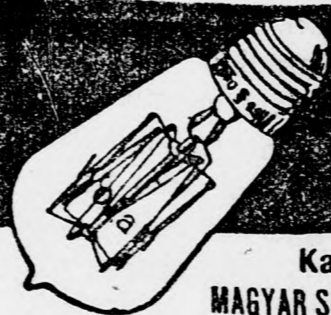
A sörparban korszakot alkotó a **Kőbányai Polgári Sörfőzde** ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; állandó lábbadozó betegeknek és szoptatónőknek is. Ajánlja: **Noorden tanár** Bécsben; **Korányi tanár** Budapesten; **Glax tanár** Abbáziában és számos más szaktekintély. Bécs város kényes izlésű közönsége évenként két millió palacknál többet fogyaszt ezen magyar sörből. 39-9.3

Kapható minden fűszer- és csemegeüzletben és jobb kávéházban.

Főraktár: Hiller, Steinitzer és Társainál, Nagybecskereken.

Wotan

A legjobb és a legtartósabb drótszálas lámpa.
Huzott drótszállal 75% árammegtakarítás.



Lámpa

Kapható villanszerelési üzletekben, villanytelepeken és a
MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK-nél, Budapest, VI., Teréz-körút 36. Gyár-utca 13.

Nákófalvai községi takarékpénztár mint egyéni cég. — Nákófalvaer Gemeinde-Sparkassa als Einzel-Firma.

Ötödik évfolyam.

1913. évi

Fünfter Jahrgang.

MÉRLEG-SZÁMLA — BILANZ-KONTO.

VAGYON — AKTIVA	Összeg — Betrag		TEHER — PASSIVA	Összeg — Betrag	
	K	f		K	f
Pénzkészlet — Kassa-Vorrat	45420	50	Üzleti tőke — Kapital	20000	—
Értékpapírok — Wertpapiere:			Tartalékalap — Reservefond	2098	16
10700 K 4% ⁰ /os koronajáradék — 4% ⁰ /ge			Jótekonysági alap — Wohltätigkeitsfond	567	32
Kronenrente à 83 K K 8881—			Takarékbetétek — Spareinlagen	919202	63
3600 K 4 1/2% ⁰ /os regálkötvény — 4 1/2% ⁰ /ge			Átmeneti kamatok — Transitiv-Zinsen	11463	58
Regalschuldcheine à 100 K K 3600—			1913. évi nyeresmény — Gewinn pro 1913	10864	18
1500 K 4 3/10% ⁰ /os ezüstjradék — 4 3/10% ⁰ /ge					
Silberrente à 100 K K 1500—					
5 db 200 K-ás Temesvári mezőgazdasági hitelbank részvény — 5 St. Temesvárer Landwirt. Kreditbank-Aktien K 1000—					
Függő kamat 1913. évi december 31-ig — Unbehobene Zinsen bis 31. Dez 1 13. K 13241	15113	41			
Más pénzintézeteknél elhelyezett tőkék — Bei anderen Geldinstituten angelegte Kapitalien					
Váltótárca — Wechsel-Portefeuille	161124	96			
Jelzálogkölesönök — Hypothekar-Darleh n	618082	43			
Folyószámla kölesönök — Konto-Korrent-Darlehen	120300	43			
Irodai berendezés — Mobilien	3000	—			
	1154	14			
	964195	87		964195	87

NYERESÉG- ÉS VESZTESÉG-SZÁMLA. — GEWINN- UND VERLUST-KONTO.

TERHEK — LASTEN	Összeg — Betrag		JÖVEDELMEK — ERTRÄGNISSE	Összeg — Betrag	
	K	f		K	f
Betéti kamatok — Einlagszinsen	33349	67	Értékpapirkamat — Wertpapierzinsen	703	—
Tőkekamatadó — Rentensteuer	3364	99	Váltókamat — Wechselzinsen	38618	32
Állami és egyéb köztartozások — Steuer und andere Abgaben	1800	63	Jelzálogkölesönkamata — Hypothekardarlehen-Zinsen	7290	26
Üzleti költségek — Verwaltungsspesen	104	92	Folyószámla kölesönök kamata — Konto-Korrent- darlehen-Zinsen	416	80
Tisztviselők fizetése — Beamtengehälter	2000	—	Pénzintézeteknél elhelyezett tőkék utáni kamatok — Zinsen nach den bei anderen Geldinstituten an- gelegten Kapitalien	4970	01
Árfolyamkülönbözet — Kurs-Differenzen	214	—			
1913. évi nyereség a közgyűlés rendelkezésére — Gewinn zur Verfügung der Generalversammlung	10864	18			
	51498	39		51998	39

Kelt Nákófalván, 1913. évi december hó 31-én. — Nákófalva, am 31. Dezember 1913.

AZ IGAZGATÓSÁG: — DIE DIREKTION:

Deffert Miklós s. k.,
bíró, igazgató.

Holzinger Lajos s. k.,
jegyző, könyvelő.

Eberhardt János s. k.,
pénztárnok.

Merdeszacker Péter s. k.,
albíró.

Heinrich János s. k.,
esküdt.

Schinka Henrik s. k.,
esküdt.

Schirmann Miklós s. k.,
vir. képv. tag.

Blaszmán Henrik s. k.,
vir. képv. tag.

Blaszmán József s. k.,
vir. képv. tag.

Fuchs Péter s. k.,
vál. képv. tag.

Kemper István s. k.,
vál. képv. tag.

Wagner Ferenc s. k.,
vál. képv. tag.

Ezen zárszámadás, veszteség- és nyereség-számla az üzleti könyvekkel összehasonlítván, a pénztár megfelelően megvizsgáltván, az utóbbi rendben levőnek, a könyvek pedig helyesen a törvény szerinti vezetve és úgy jelen záromérleg-, mint nyereség- és veszteség-számlával megegyezőnek találtattak.

Nákófalván, 1913. évi december hó 31-én.

Die vorstehende Bilanz, Gewinn- und Verlust-Konto wurde mit den Geschäftsbüchern verglichen, die Kassa skontiert, die letztere in Ordnung, sowie die Bücher korrekt und dem Gesetz gemäss geführt, mit vorliegender Bilanz, auch Verlust- und Gewinn-Konto übereinstimmend befunden.

Nákófalva, am 31. Dezember 1913.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG — DER AUFSICHTSRAT:

Amschlínger János s. k.,
felügy. biz. tag.

Blaszmán János s. k.,
felügy. biz. tag.

Fischer János s. k.,
felügy. biz. elnök.

Kemper Péter s. k.,
felügy. biz. tag.

Wagner József s. k.,
felügy. biz. tag.

2/914. kgy. szám. Ezen zárszámadás az 1914. évi január hó 19. napján tartott rendkívüli községi képviselőtestületi gyűlésen felolvasatott és mint helyes, egész terjedelmében elfogadott azzal, hogy a 10864 korona 18 fillér tiszta nyereségből a tartalék-alap gyarapítására az alapszabály 38. §-a értelmében a tiszta nyereség 10%-a vagyis 1086 korona 42 fillér, a leltárszámla apasztására a leltári tárgyak beszerzési árának 10%-a, vagyis 183 korona 40 fillér, az igazgatóság, a felügyelő-bizottság és a tisztviselők 15%-os jutalékára 1629 korona 60 fillér, a jótekonysági alap gyarapítására 432 korona 68 fillér, a könyvelő jutalmazására 400 korona és a községi szolgálk jutalmazására 132 korona 08 fillér fordítandó.

A fennmaradó 7000 korona pedig közigazgatási és belrendőrségi kiadások fedezésére a községi pénztárba átutalandó.

A felmentvény úgy az igazgatóságnak, valamint a felügyelő-bizottságnak megadatott.

Nákófalván, 1914. évi január hó 19-én.

Holzinger Lajos s. k.,
jegyző.

(P. H.)

Deffert Miklós s. k.,
bíró.

Kindlein Mihály s. k.,
közs. képv.

Hitelesítve

Wéber Henrik s. k.,
közs. képv.

Das Absolutorium wurde sowohl der Direktion, wie auch dem Aufsichtsrat erteilt.
Nákófalva, am 19. Jänner 1914.

